



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 1 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Identificador de producto utilizado en la etiqueta

: **Polar Power**

Código(s) del producto : 90106, 00108P, 00109

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

: Tratamiento para Diésel.
No se conocen restricciones para su uso.

Familia química : Mezcla.

Nombre, domicilio y número de teléfono del proveedor:

FPPF Chemical Company, Inc.

117 West Tupper Street
Buffalo, NY, USA 14201

Número de teléfono del proveedor : (800) 735-3773

Tel. para emergencias de 24 horas : PERS: North America 1-800-633-8253; International : +1-801-629-0667
Contract No.: 8027

Nombre, domicilio y número de teléfono del fabricante:

Consulte al proveedor

SECCIÓN 2 - IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación del producto químico

Sin color a un ligero color brumoso. Líquido ámbar. Olor a solvente.

Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación

Líquido inflamable - Categoría 3

Toxicidad aguda, dérmica - Categoría 3

Toxicidad aguda, inhalación - Categoría 3 (vapor)

Irritación cutánea: categoría 2

Irritación ocular/daño ocular grave: categoría 2A

Aspiration Toxicity - Category 1

Toxicidad reproductiva - Categoría 1B

Carcinogenicidad: categoría 2

Toxicidad a órgano objetivo específico, exposición simple - Categoría 3 efectos narcóticos

Toxicidad específica en órganos objetivo - Exposición única - Categoría 3 (respiratoria)

Elementos de la etiqueta

Pictograma(s) de riesgo



Palabra de advertencia

PELIGRO!



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 2 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Declaración(es) de Peligro

Líquido y vapor inflamables
Tóxico en contacto con la piel.
Tóxico si es inhalado.
Causa irritación en la piel.
Causa irritación ocular grave.
Puede causar irritación del sistema respiratorio.
Puede causar adormecimiento y mareos.
Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias.
Se sospecha que causa cáncer.
Susceptible de dañar al feto.

Declaración(es) de Precaución

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Conecte a tierra y una el contenedor y el equipo receptor. Utilice equipos eléctricos y de ventilación a prueba de explosión. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Evite respirar los vapores o vahos. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Usar guantes / ropa de protección o equipo de protección para la cara / los ojos. Lávese las manos y la cara después de manipularlo.

Si está expuesto o preocupado: Obtenga atención/asesoramiento médico. <??????> EN CASO DE INHALACIÓN: Retirar a la víctima al aire fresco y mantener en posición cómoda para respirar. Llame a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Llame al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si no se siente bien. Si la irritación cutánea persiste, obtener atención/asesoramiento médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste: obtenga atención/asesoramiento médico. SI ES INGERIDO: Llame de inmediato a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un doctor/médico. No provocar el vómito. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Guardar bajo llave.

Desechar el contenido/recipiente según las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

Otros peligros

Otros peligros que no resultan en una clasificación: Puede ser sensible a la descarga estática. La combustión produce humos molestos y tóxicos. La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, náusea, vómitos y diarrea. El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel. Precauciones medioambientales: Evite la liberación en el medio ambiente. Ver INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Mezcla

<u>Nombre químico</u>	<u>Nombre Común y Sinónimos</u>	<u>No. CAS</u>	<u>Concentración</u>
Solvente nafta (Petróleo) alifático	Solventes aromaticos de nafta Solvent Naphtha (Petroleum) Light Aromatic	64742-95-6	Marca Registrada
Butoxi etanol	Ethylene Glycol Monobutyl Ether EGBE	111-76-2	Marca Registrada
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	Pseudocumene	95-63-6	Marca Registrada



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 3 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Tri-Metilo-Benceno	Trimethylbenzol Mesitylene	108-67-8	Marca Registrada
Xileno (isómeros mezclados)	Di metil benceno Metil tolueno xilol	1330-20-7	Marca Registrada
Cumeme	Isopropyl benzene Cumol 2-Phenyl propane	98-82-8	Marca Registrada
Trimetilbenceno	Tri metilo benceno (isómeros mezclados) Metil xilenos	25551-13-7	Marca Registrada
Etilbenceno	Etilbenzol Feniletano	100-41-4	Marca Registrada

Las concentraciones exactas de los productos químicos antes mencionados se mantienen como secreto comercial.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

- Ingestión* : SI ES INGERIDO: Llame de inmediato a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un doctor/médico. No provocar el vómito. Riesgo de aspiración Nunca dar de beber a una persona sin conocimiento. Si ocurre el vómito en forma espontánea, mantenga la cabeza de la víctima hacia abajo (hacia adelante) para reducir el riesgo de aspiración.
- Inhalación* : En caso de inhalación: transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llame a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico. Si se detiene la respiración, suministre respiración artificial. Si la respiración es difícil, el oxígeno debe suministrarlo el personal médico solamente .
- Contacto con la piel* : EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Llame al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si no se siente bien. Si la irritación cutánea persiste, obtener atención/asesoramiento médico.
- Contacto con los ojos* : EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste: obtenga atención/asesoramiento médico.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 4 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- : Si está expuesto o preocupado: Obtenga atención/asesoramiento médico.
- Tóxico en contacto con la piel. Puede ser absorbido a través de la piel, produciendo síntomas similares a la ingestión o inhalación.
- Tóxico si es inhalado. Los síntomas pueden incluir tos, ahogamiento y silbidos al respirar. Puede causar deficiencia respiratoria deterioro crónico de la función pulmonar
- Puede causar irritación del sistema respiratorio. Los síntomas pueden incluir irritación del tracto respiratorio superior, tos, y dificultades para respirar.
- Puede provocar somnolencia o vértigo. Los síntomas pueden incluir dolor, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, mareos, adormecimiento y otros efectos del sistema nervioso central.
- Causa irritación en la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, picazón e hinchazón.
- Provoca irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, dolor, lagrimeo y conjuntivitis.
- Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias. Riesgo de aspiración: el material puede causar inflamación o daño pulmonar si ingresa a los pulmones a través del vómito o si es tragado. Los síntomas incluyen tos, falta de aliento y jadeo. Se sospecha que causa cáncer. Los síntomas pueden incluir tos persistente, dificultad para respirar, tos con sangre y sibilancias.
- Susceptible de dañar al feto. Los síntomas en la descendencia pueden incluir peso fetal reducido, efectos de comportamiento, formación esquelética retardada y pérdida de audición.
- La sobreexposición prolongada puede provocar efectos hepáticos y renales leves, tales como un aumento de peso de los órganos. La sobreexposición crónica al 2-butoxietanol puede causar daños hepáticos, renales y a la sangre, en base a datos en animales. El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel.

Indicación de cualquier asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

- : Se requiere de atención médica inmediata Proporcionar medidas generales de apoyo y tratar de acuerdo a los síntomas. Mostrar esta hoja de datos de seguridad al médico de guardia.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Medio extintor apropiado

- : Polvo químico, espuma, bióxido de carbono y niebla de agua.

Medios no adecuados de extinción

- : No utilice un chorro de agua sólida ya que podría esparcir y diseminar el fuego.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla / Condiciones de inflamabilidad

- : Líquido y vapor inflamables Mantenga alejado del calor, las chipas y las llamas abiertas. Este producto acumulara carga estática por flujo, salpicadura o agitación. Después de un almacenamiento prolongado puede liberar peróxidos explosivos en presencia de aire. Los vapores pueden viajar distancias considerables hasta una fuente de ignición y causar un retorno de llama. Los vapores podrían ser más pesados que el aire y podrían reunirse en áreas confinadas y bajas. El producto puede flotar y volverse a encender en la superficie del agua. Recipientes cerrados podrían abrirse si se les expone al calor excesivo o a las llamas y debido a la formación de presión interna.

Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.106)

- : Líquido inflamable - Categoría 3

Productos de combustión peligrosos

- : Óxidos del carbono . Hidrocarburos aromáticos policíclicos. . Hidrocarburos reactivos. Aldehídos. Otros vapores y humo irritantes.

Equipo protector especial y precauciones para quienes combaten los incendios



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 5 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Equipo de protección para quienes combaten los incendios

- : Los bomberos deben utilizar un equipo de protección personal estándar incluso un abrigo ignífugo, un casco con protector facial, guantes, botas de goma, y en espacios cerrados, un equipo de respiración autónomo (SCBA, por sus siglas en inglés). Los bomberos deberán utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo.

Procedimientos especiales para combatir incendios

- : Trasladar los recipientes lejos de las áreas de incendio si las normas de seguridad lo permiten. Los envases cerrados expuestos al fuego deberán enfriarse mediante aspersión de agua. Prevenir que la escorrentía del control de incendios o la dilución ingrese en alcantarillas, desagües o suministros de agua potable o en cualquier curso de agua natural. Ponga una barrera de protección para controlar el agua.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- : Evacue al personal hacia áreas seguras. Mantenga a todo el personal en dirección contraria al viento y alejado del derrame/escape. Todas las personas que se encargan de la limpieza deben utilizar el equipo protector apropiado incluyendo un aparato de respiración autónomo. Acceso limitado al área hasta que se complete la limpieza. Refiérase a las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8.

Precauciones relativas al medio ambiente

- : Asegúrese de que el producto derramado no entra en drenes, desagües, vías de agua o espacios confinados. De ser necesario, contenga con un dique con anticipación al derrame para prevenir que los residuos líquidos ingresen en alcantarillas, cloacas o cualquier curso de agua natural o suministro de agua potable.

Métodos y material de contención y de limpieza

- : Ventile el área. Elimine todas las fuentes de ignición. Evite un mayor goteo o derrame si es seguro hacerlo. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Para líquidos derramados: absorber el derrame con un material inerte, no combustible, como por ejemplo arena, y luego colocarlo en recipientes apropiados. No utilice materiales absorbentes combustibles, como el serrín. Una y ponga a tierra los contenedores de transferencia y el equipamiento para evitar la acumulación de estática. Levante y transfiera a envases apropiadamente etiquetados. Los materiales absorbentes contaminados pueden presentar los mismos peligros que el material derramado. Comuníquese con las autoridades locales apropiadas.

Procedimiento especial de respuesta de derrame

- : En caso de escape o liberación accidental que sobrepasa la cantidad reportada EPA, avisar inmediatamente el centro de respuesta nacional en los Estados Unidos (Teléfono: 1-800-424-8002).
US CERCLA Cantidad reportada (RQ): Consulte la sección 15.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Procedimientos de manipulación seguros

- : Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Mantener alejado del calor, las chispas y las llamas al descubierto. No fumar. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. Utilice equipos eléctricos y de ventilación a prueba de explosión. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Usar guantes / ropa de protección o equipo de protección para la cara / los ojos. Enjuagar abundantemente después de utilización. Evitar respirar los vahos o vapores. No ingerir. No coma, beba, fume o utilice cosméticos mientras trabaja con este producto. Evitar el contacto con la piel, los ojos y vestidos. Evite el contacto con materiales incompatibles.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 6 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Condiciones para el almacenaje seguro

- : Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Guardar bajo llave. Almacene lejos de materiales incompatibles y fuera de la luz solar directa. Después de un almacenamiento prolongado puede liberar peróxidos explosivos en presencia de aire. La luz directa del sol o el calor pueden acelerar la liberación de peróxidos. No se conoce el índice de formación de peróxido. Tome medidas para prevenir formación de cargas electrostáticas. El área de almacenaje debe estar claramente identificada, liberada de obstrucciones y accesible solamente al personal entrenado y autorizado. Inspeccione periódicamente buscando daños o fugas. No fumar en el área.

Materiales incompatibles

- : Agentes oxidantes fuertes; Ácidos; Ácido perclórico.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

<u>Límites de exposición:</u>	<u>ACGIH TLV</u>		<u>OSHA PEL</u>	
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	<u>PEL</u>	<u>STEL</u>
Solvente nafta (Petróleo) alifático	N/d	N/d	N/d	N/d
Butoxi etanol	20 ppm	N/d	50 ppm (piel)	N/d
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno)	N/d	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno) (regal limite final)	N/d
Tri-Metilo-Benceno	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno)	N/d	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno) (regal limite final)	N/d
Xileno (isómeros mezclados)	100 ppm	150 ppm	100 ppm (435 mg/m ³)	N/d
Cumeme	50 ppm	N/d	50 ppm ; 245 mg/m ³ (Piel)	N/d
Trimetilbenceno	25 ppm	N/d	25 ppm (regal limite final)	N/d
Etilbenceno	20 ppm	N/d	100 ppm (435 mg/m ³)	125ppm (545mg/m ³)

Controles de la exposición

Medidas de ventilación e ingeniería

- : Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Aplique medidas técnicas para cumplir con los límites de exposición ocupacional. Donde sea razonablemente posible, esto debe lograrse utilizando una ventilación local y buena extracción general. Utilice equipos a prueba de explosión. En caso de ventilación insuficiente utilice un equipo de respiración adecuado.

Protección respiratoria

- : Si los controles de ingeniería y las prácticas laborales no son efectivas para controlar la exposición a este material, entonces use protección respiratoria aprobada adecuada. Debe buscar asesoramiento de los especialistas en protección respiratoria.

Protección de la piel

- : Utilice guantes y ropas de protección. En caso de una exposición intensa al producto, utilice overoles resistentes, delantal y botas para prevenir el contacto. El que unos guantes protectores para un trabajo específico sean adecuados o no, deberá discutirse con los fabricantes de los guantes.

Protección de ojos/cara

- : Utilizar protección ocular/ facial. Utilice lentes de seguridad con protección lateral (o gafas).



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 7 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Otros equipos de protección : Asegúrese que las estaciones de lavado de ojos y las regaderas de seguridad están cerca de las estaciones de trabajo. Pueden requerirse otros equipos dependiendo de los estándares en el lugar de trabajo.

Consideraciones generales de higiene

: Evitar respirar los vahos o vapores. Evitar el contacto con la piel, los ojos y vestidos. Enjuagar abundantemente después de utilización. No coma, beba, fume o utilice cosméticos mientras trabaja con este producto. Quítese y lave la ropa contaminada antes de volverla a usar. Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Líquido claro a amarillo claro
Olor : Olor a solvente.
Límite de olor : N/d
pH : N/d
Punto de fusión/congelación : N/d
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : >149°C / >300°F
Punto de combustión : 46.7°C / 116°F
Punto de combustión (Método) : Copa Cerrada Tag
Velocidad de evaporación (BuAe = 1) : Más lento que el acetato de n-butilo.
Inflamabilidad (sólido, gas) : N/Ap
Límite inflamable más bajo (% en vol.) : N/d
Límite inflamable más alto (% en vol.) : N/d
Propiedades comburentes : Ninguno conocido.
Propiedades explosivas : N/d
Presión de vapor : <4mm Hg @ 20°C
Densidad de vapor : <1
Densidad relativa / Gravedad específica : 0.883
Solubilidad en agua : Parcialmente soluble.
Otra(s) solubilidad(es) : N/d
Coefficiente de reparto : n-octanol/agua o Coeficiente de distribución agua/aceite : N/d
Temp auto ignición : N/d
Temperatura de descomposición : N/d
Viscosidad : N/d
Volátiles (% en peso) : 90%(aproximadamente)
Compuestos orgánicos volátiles (COV) : N/d
Presión absoluta del contenedor : N/Ap
Longitud de proyección de la llama : N/Ap



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 8 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Otros comentarios físicos / químicos

: Ninguna informada por el fabricante.

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Normalmente no es reactivo.

Estabilidad química : Estable bajo condiciones normales.

Possibilidad de reacciones peligrosas

: No ocurrirá polimerización peligrosa. Puede ser sensible a la descarga estática. Puede formar peróxidos explosivos durante la exposición prolongada al aire y al calor. No se conoce el índice de formación de peróxido.

Condiciones que deben evitarse : Manténgase alejado del calor, chispas y flamas. Mantenga alejado de la luz solar directa. Asegure una ventilación adecuada, especialmente en áreas cerradas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Evite el contacto con materiales incompatibles.

Materiales incompatibles : Agentes oxidantes fuertes; Ácidos; Ácido perclórico.

Productos de descomposición peligrosos

: Ninguna informada por el fabricante. Consulte también los productos de combustión peligrosa, Sección 5.

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información acerca de vías probables de exposición:

Vías de entrada por inhalación : SI

Vías de entrada por la piel y los ojos : SI

Vías de entrada por ingestión : SI

Vías de exposición por absorción de la piel : SI

Efectos potenciales sobre la salud:

Signos y síntomas de la exposición (aguda) a corto plazo

Signos y síntomas de inhalación

: Tóxico si es inhalado. La inhalación puede causar irritación respiratoria y depresión del sistema nervioso central. Síntomas incluyen: Irritación de las vías respiratorias superiores, tos, estornudos, marcha tambaleante, vértigo, somnolencia, dificultad para hablar, náuseas y posible depresión del sistema nervioso.

Signos y síntomas de ingestión

: La ingestión puede irritar el tracto digestivo y causar náuseas, vómito y diarrea. Ocasiona síntomas similares a aquellos listados por inhalación. Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias. Riesgo de aspiración: el material puede causar inflamación o daño pulmonar si ingresa a los pulmones a través del vómito o si es tragado. Los síntomas incluyen tos, falta de aliento y jadeo.

Signos y síntomas piel

: Tóxico en contacto con la piel. Puede ser absorbido a través de la piel, produciendo síntomas similares a la ingestión o inhalación. Causa irritación en la piel. Síntomas incluyen: Sequedad, picazón, grietas, ardor, enrojecimiento e hinchazón.

Signo y síntomas ojos

: Causa irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, dolor, lagrimeo y conjuntivitis.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 9 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Efectos crónicos potenciales para la salud

- : El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel. Sobre exposición crónica a 2-butoxi etanol puede ocasionar daño sanguíneo, al hígado y al riñón. La sobreexposición prolongada puede provocar efectos hepáticos y renales leves, tales como un aumento de peso de los órganos.

Mutagenicidad

- : No se espera que sea mutagénico en seres humanos.

Carcinogenicidad

- : Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación Carcinogenicidad: categoría 2 Se sospecha que causa cáncer.

Contiene Cumeno. Cumeno está clasificado como probable cancerígeno por IARC (Grupo 2B)

Contiene Etilbenceno. El etilbenceno está clasificado como carcinogénico por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC) (Grupo 2B) y la Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales (ACGIH) (Categoría A3).

Efectos reproductivos y teratogenicidad

- : Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación Toxicidad reproductiva - Categoría 1B Susceptible de dañar al feto. Del desarrollo

Contiene Xileno (isómeros mixtos) El xileno puede causar efectos fetotóxicos (por ejemplo, peso fetal bajo, retraso de la osificación, efectos en el comportamiento) en dosis que no son tóxicas a nivel maternal, en base a información sobre animales.

Sensibilización al material

- : No se espera que sensibilice la piel.
No se espera que sea un sensibilizador respiratorio.

Efectos específicos en órgano objetivo

- : Ojos, piel, sistema respiratorio, sistema digestivo, sistema nervioso central, sistema sanguíneo.

Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación

Toxicidad específica de órgano objetivo - exposición simple Categoría 3 Puede causar adormecimiento y mareos. Puede causar irritación del sistema respiratorio.

No clasificado como toxicidad específica de órganos diana - exposición repetida.

Condiciones médicas agravadas por sobreexposición

- : Trastornos pre-existentes en la piel, en los ojos, en el sistema respiratorio y en el sistema nervioso central.

Materiales sinérgicos

- : Ninguna informada por el fabricante.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 10 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Datos toxicológicos

: Los valores estimados de toxicidad aguda (ATE) para esta mezcla son:
ETA oral = 2215.6mg/kg
ETA dérmico = 959mg/kg
Inhalación ETA (vapores) =6.0mg/L/4H

Consulte más abajo por información de toxicidad aguda del ingrediente individual.

<u>Nombre químico</u>	<u>CL₅₀ (4 horas)</u> <u>Inhalación, ratas</u>	<u>DL₅₀</u>	
		<u>(Oral, rat)</u>	<u>(Conejo, dérmica)</u>
Solvente nafta (Petróleo) alifático	>17.7mg/L/4H (vapor)	8400 mg/kg	>3160 mg/kg
Butoxi etanol	450 ppm (2.175 mg/L)	530 mg/kg	400 - 500 mg/kg
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	18 mg/L	5000 mg/kg	> 3160 mg/kg
Tri-Metilo-Benceno	24 mg/L	23 000 mg/kg	>3160mg/kg
Xileno (isómeros mezclados)	6350 ppm (27.6 mg/L) (Vapores)	3253 mg/kg	12 180 mg/kg
Cumeme	8000 ppm; 39 mg/L	2260 mg/kg	10 627 mg/kg
Trimetilbenceno	18 - 24 mg/L (vapor)	8970 mg/kg	> 3160 mg/kg
Etilbenceno	4000 ppm (17.4 mg/L) (vapor)	3500 mg/kg	15 380 mg/kg

Otros peligros toxicológicos importantes

: Ninguna conocida o reportada por el fabricante.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

: Puede ser tóxico para la vida acuática con efectos a largo plazo. Evite la liberación en el medio ambiente. Consultar las tablas siguientes para los datos individuales de ecotoxicidad de los ingredientes.

Datos ecotoxicidad:

<u>Ingredientes</u>	<u>No. CAS</u>	<u>Toxicidad para los Peces</u>		
		<u>LC50 / 96h</u>	<u>NOEC / 21 días</u>	<u>Factor M</u>
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	9.22 mg/L (trucha arco iris)	N/d	Ninguno.
Butoxi etanol	111-76-2	1490 mg/L (Lepomis macrochirus)	>100mg/L (Pez cebra)	Ninguno.
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	7.72 mg/L (carpita cabezona)	N/d	Ninguno.
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	12.52 mg/L (Goldfish)	N/d	Ninguno.
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	8.2 mg/L (trucha arco iris)	N/d	Ninguno.
Cumeme	98-82-8	4.5mg/L (trucha arco iris)	0.38mg/L QSAR	Ninguno.
Trimetilbenceno	25551-13-7	96 Hr LC50 Pimephales promelas: 7.72 mg/L [flow-through]	N/d	Ninguno.
Etilbenceno	100-41-4	4.2 mg/L (trucha arco iris)	1.13 mg/L (30 días) QSAR	Ninguno.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 11 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Toxicidad para Daphnia		
		EC50 / 48h	NOEC / 21 días	Factor M
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	6.16 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.
Butoxi etanol	111-76-2	835mg/L (Daphnia magna)	100mg/L (Daphnia magna)	Ninguno.
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	3.6 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	6 mg/L (Daphnia magna)	0.4mg/L	Ninguno.
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	3.2 - 9.56 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.
Cumeme	98-82-8	2.14 mg/L (Daphnia magna)	0.35mg/L	Ninguno.
Trimetilbenceno	25551-13-7	2.7 mg/L (Daphnia magna) (Extrapolación)	0.4 mg/L (Extrapolación)	N/d
Etilbenceno	100-41-4	1.81 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Tóxico para las Algas		
		EC50 / 96h or 72h	NOEC / 96h or 72h	Factor M
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	N/d	N/d	N/d
Butoxi etanol	111-76-2	911mg/L/72hr	286mg/L/72hr	Ninguno.
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	2.356mg/L/96hr QSAR	N/d	Ninguno.
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	3.191mg/L QSAR	N/d	Ninguno.
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	3.2 - 4.9 mg/L/72hr (algas verdes)	N/d	Ninguno.
Cumeme	98-82-8	1.29mg/L/72hr (algas verdes)	0.73mg/L	Ninguno.
Trimetilbenceno	25551-13-7	5.7 mg/L/72hr (algas verdes) (Extrapolación)	0.38 mg/L/72hr (Extrapolación)	N/d
Etilbenceno	100-41-4	3.6 mg/L/96hr (algas verdes)	3.4 mg/L/96hr	Ninguno.

Persistencia y degradabilidad

: No hay información disponible sobre este producto.

Potencial de bioacumulación

: No hay información disponible sobre este producto.

Consultar los siguientes datos por información acerca de los ingredientes.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 12 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Componentes</u>	<u>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)</u>	<u>Factor de Bioconcentración (BCF)</u>
Solvente nafta (Petróleo) alifático	2.1 - 6(calculated)	10 - 2500
Butoxi etanol	0.81 a 25 °C	0.97
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	3.78	31 - 275
Tri-Metilo-Benceno	3.6 - 3.93	23 - 328
Xileno (isomeros mezclados)	3.12 - 3.2	0.6 - 15
Cumeme	3.55 a 23 °C	244
Trimetilbenceno	3.63	42 - 328 (carpa común)
Etilbenceno	3.15	1.1 - 1.5

Movilidad en el suelo : No hay información disponible sobre este producto.

Otros efectos negativos sobre el medioambiente

- : Las características ecológicas de este producto no han sido investigadas completamente. Contiene material que puede ser dañino en el medio ambiente. No se debe permitir que el producto contamine los desagües, las corrientes de agua o que se deposite donde pueda afectar las aguas superficiales o subterráneas.

SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Manipulación para la eliminación

- : Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Refiérase a las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8.

Métodos de eliminación

- : Deseche según todos los Reglamentos Federales, de Estado, Provinciales y locales. Contactar sus agencias ambientales locales, de Estado, Provinciales o Federales para obtener las exigencias específicas. Los bomberos deberán utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo.

RCRA

- : Si este producto, proporcionado como tal, se convierte en desecho en los Estados Unidos, podría encontrar los criterios de desecho peligroso de acuerdo con la definición de RCRA, Título 40 del CFR 261. Es la responsabilidad del que produce el desecho de determinar la identificación apropiada y el método de eliminación.



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 13 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información reglamentaria	No.UN	Nombre Proprio del transporte	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
ICAO/IATA	UN1993	Flammable liquid, n.o.s. (romaticos de nafta, Tri metilo benceno)	3	III	
ICAO/IATA Info adicional	Consulte la Instrucción de Empaquetado de la Organización de Aviación Civil Internacional y la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (ICAO/IATA por sus siglas en inglés)				
IMDG	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (romaticos de nafta, Tri metilo benceno)	3	III	
IMDG Info adicional	Consulte las regulaciones de IMDG para las excepciones.				
49CFR/DOT	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (romaticos de nafta; Tri metilo benceno)	3	III	
49CFR/DOT Info adicional	Este material puede cambiado de clase a "combustible liquido", cuando se transporte via terrestre dentro de los Estados Unidos solamente. Los combustibles liquidos pueden ser enviados como materiales no peligrosos cuando sean transportados en contenedores individuales, no a granel (450 L / 119 galones o menos). Consulte 49 CFR Sección 173.150. Este producto cumple con los criterios de un material ambientalmente peligroso de acuerdo al Código de Mercaderías Peligrosas Marítimas Internacionales (IMDG por sus siglas en inglés).				
TDG	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (romaticos de nafta; Tri metilo benceno)	3	III	
TDG Info adicional	Puede ser transportado como una Cantidad Limitada cuando transportado en contenedores no más grandes que 5 L (1.3 galones); en paquetes que no exceden masa gruesa (de 66 libras) de 30 kilogramos.				

Precauciones particulares para los usuarios : Mantener alejado del calor, las chispas y las llamas al descubierto. No fumar.

Peligros para el medio ambiente : Este producto cumple con los criterios de un material ambientalmente peligroso de acuerdo al Código de Mercaderías Peligrosas Marítimas Internacionales (IMDG por sus siglas en inglés). Ver INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

: No disponible.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Inform. federal de EE.UU.:

Los componentes listados abajo están presentados en las siguientes listas Federales de productos químicos de los Estados Unidos:



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 14 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Inventario de TSCA	CERCLA Reportable Quantity(RQ) (40 CFR 117.302):	Ley de Autorización y Enmienda del Superfondo (SARA por sus siglas en inglés) Título	Ley de Autorización y Enmienda del Superfondo (SARA por sus siglas en inglés) Título III: Sec. 313,	
				Producto Químico Tóxico	de minimus Concentration	
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	Yes	N/d	N/Ap	No	No
Butoxi etanol	111-76-2	Yes	N/d	N/d	No	No
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	Yes	N/d	N/Ap	Yes	No
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	Yes	N/d	N/d	No	No
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	Yes	100 lb/ 45.4 kg	Ninguno.	Yes	No
Cumeme	98-82-8	Yes	5000 lb/ 2270 kg	N/Ap	Yes	No
Trimetilbenceno	25551-13-7	si	Ninguno.	Ninguno.	No	N/Ap
Etilbenceno	100-41-4	Yes	1000 lb/ 454 kg	N/Ap	Yes	Yes

SARA TITLE III: Sec. 311 y 312, Requerimientos de MSDS, 40 CFR 370 Clases de Peligros: Inflamable; Toxicidad aguda; Irritación cutánea; Irritación ocular; Carcinogenicidad; Toxicidad reproductiva; Toxicidad específica de órgano objetivo - exposición simple; Riesgo de aspiración.

Según las Secciones 311 y 312 de SARA, la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) ha establecido cantidades límite para el informe de productos químicos peligrosos. Los límites actuales son 500 libras para la cantidad de umbral planificada (TPQ por sus siglas en inglés), la que sea inferior, para sustancias extremadamente peligrosas y 10.000 libras para todos los otros productos químicos peligrosos.

Leyes estatales sobre el Derecho a :

Los siguientes productos químicos están listados específicamente por Estados en forma individual:

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Proposición 65 de California		Listas de "Derecho a Saber" del Estado					
		Listado	Tipo de Toxicidad	CA	MA	MN	NJ	PA	RI
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	No	No listado	No	No	No	No	No	No
Butoxi etanol	111-76-2	No	No listado	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	No	No listado	No	Yes	Yes	Yes	Yes	No
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	No	No listado	Yes	Yes	No	No	No	No
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	No	No listado	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Cumeme	98-82-8	Yes	Cancerígeno	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Trimetilbenceno	25551-13-7	No	N/Ap	si	si	si	si	si	si
Etilbenceno	100-41-4	No	Cáncer	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Información Canadiense:

Información sobre la Ley Canadiense de la Protección Ambiental (CEPA): Todos los ingredientes enumerados aparecen en la Lista de Sustancias domésticas (DSL).



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 15 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Información internacional:

Los componentes listados abajo están presentados en la siguiente lista del Inventario Internacional:

Ingredientes	No. CAS	European EINECS	Australia AICS	Philippines PICCS	Japan ENCS	Korea KECI/KECL	China IECSC	NewZealand IOC
Solvente nafta (Petróleo) alifático	64742-95-6	265-199-0	Presente	Presente	(9)-1698	KE-31662	Presente	Puede ser utilizado como producto químico monocomponente bajo un estándar de grupo apropiado
Butoxi etanol	111-76-2	203-905-0	Presente	Presente	(7)-97; (2)-407	KE-04134	Presente	HSR001154
1,2,4-Tri-Metilo-Benceno	95-63-6	202-436-9	Presente	Presente	(3)-7; (3)-3427	KE-34410	Presente	HSR001382
Tri-Metilo-Benceno	108-67-8	203-604-4	Presente	Presente	(3)-7; (3)-3427	KE-34411	Presente	HSR001229
Xileno (isómeros mezclados)	1330-20-7	215-535-7	Presente	Presente	(3)-60; (3)-3	KE-35427	Presente	HSR000983
Cumene	98-82-8	202-704-5	Presente	Presente	(3)-32; (3)-22	KE-23957	Presente	HSR001184
Trimetilbenceno	25551-13-7	<???????	Presente	Presente	(3)-7; (3)-3427	KE-34408	Presente	No hay información disponible.
Etilbenceno	100-41-4	202-849-4	Presente	Presente	(3)-60; (3)-28	KE-13532	Presente	HSR001151

SECCIÓN 16 - OTRAS INFORMACIONES

Leyenda

:
AICS: Inventario Australiano de Sustancias Químicas
CAS: Servicios de Compendio Químicos
CERCLA: La Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental DE 1980
CFR: Código de Reglamentos Federales
CNS: Sistema Nervioso Central. Sistema Nervioso Central
CSA: Asociación de Estándares Canadienses
DOT: Departamento de transporte
EC50: Concentración efectiva 50%.
ENCS: Sustancias Químicas Existentes y Nuevas
EPA: Agencia de Protección Ambiental
HSDB: Banco de Datos de Sustancias Peligrosas
IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer
Inh: Inhalación
IMDG: Mercaderías Peligrosas por vía Marítima Internacionales
KECI: Inventario Coreano de Productos Químicos Existentes
KECL: Lista Coreana de Sustancias Químicas Existentes
CL50: Concentración Letal Media
DL50: Dosis Letal Media
N/Ap: No se aplica
N/d: No disponible
NIOSH: INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO
Concentración a la cual No se Observan Efectos (NOEC por sus siglas en inglés) NTP: Programa Nacional de Toxicología
Concentración a la cual No se Observan Efectos (NOEC por sus siglas en inglés) OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
OSHA: La Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales



Polar Power

Fecha de Preparación de la SDS (mm/dd/aaaa): 04/15/2021

Página 16 de 16

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

PEL: límite de exposición permitido
PICCS: Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas
RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos
RI: Rhode Island
RTECS: Registro de los Efectos Tóxicos de las Sustancias Químicas
SARA: Ley de Enmiendas y Autorización de Superfondos
CT: Limite de exposición a corto Tiempo
TDG: Ley y Reglamentaciones Canadienses acerca del Transporte de Mercancías Peligrosas
LMPE: Límite Máximo Permisible de Exposición
TPQ: Cantidad Umbral de Planificada
TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas
PPT: Promedio Ponderado en el Tiempo
WHMIS: SISTEMA DE INFORMACIÓN DE MATERIALES PELIGROSOS EN EL LUGAR DE TRABAJO

Referencias : 1. Concentración máxima permitida para las sustancias químicas y agentes físicos e índices de exposición biológica ACGIH.
2. ECHA - European Chemical Agency
3. Centro Canadiense de Salud y Seguridad Ocupacional, bases de datos CCIInfoWeb, (Chempendium, Banco de Datos de Sustancias Peligrosas (HSDB, por sus siglas en inglés) y Registro de Efectos Tóxicos de Sustancias Químicas (RTEC, por sus siglas en inglés).
4. Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales del fabricante.
5. Título III Lista de Listas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los EE. UU
6. Lista de la Proposición 65 de California
7. Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OECD, por sus siglas en inglés) - Portal Global de Información sobre Sustancias Químicas - eChemPortal

Fecha de Preparación (mm/dd/aaaa)

: 04/15/2021

Otras consideraciones especiales para la manipulación

: Proporcione información, instrucción y capacitación adecuada a los operadores.

Preparado para:

FPPF Chemical Company, Inc.
117 West Tupper Street
Buffalo, NY, USA 14201
Telephone: 1-800-735-3773
Please direct all enquiries to FPPF Chemical Company

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información en la Hoja de Datos de Seguridad es ofrecida para su consideración y orientación cuando esté expuesto a este producto. FPPF Chemical Company, Inc. expresamente renuncian a todas las garantías explícitas e implícitas y no asumen ninguna responsabilidad con respecto a la exactitud o integridad de los datos contenidos aquí. Los datos en esta SDS no aplican al uso con ningún otro producto ni a ningún otro proceso. Esta Hoja de Datos de Seguridad no puede ser cambiada ni alterada de ninguna manera sin el conocimiento y el permiso expreso de FPPF Chemical Company, Inc.

FIN DEL DOCUMENTO